True Jesus Church

总会会讯 Issue March 2023

GA NEWSLETTER

Website 网站: tjc.org.my
Email电邮: mail@tjc.org.my

训练组报告 2022年青年神学训练班（中文/英文）

日期：2022年12月10号至23号
地点： 波德申橄榄园
讲员： 简瑞斌传道（台湾)， 张约珥传道，张以西结传道， 何何西阿传道，周阿摩司传道，张以斯拉传道。
翻译员、协调员及助手共27名
第一学年： 33名学员　　第二学年： 46名学员　　第三学年： 28名学员
学员总人数为107名
共有5名学员领受圣灵
奉献款额： RM 6,617.60

由于第二周出现新冠病例蔓延现象，决定21日(周三)晚上结束实体课；中区及南区的学员被送返各自的家或教会。而来自霹雳州、北区及古晋的学员则留在橄榄园。即日起，以混合实体与线上的方式持续课程至到23日(星期五)。期间共有 1 名传道、1 名翻译员和 26 名学员被感染。



Youth Theological Training Course (YTTC) 2022 - Chinese / English

Date : 10th – 23rd Dec 2022
Venue : Port Dickson, Olive Garden
Lecturers : Pr. Chien Jui-Pin, Pr. Joel, Pr. Ezekiel, Pr. Hosea, Pr. Amos and Pr. Ezra (2nd week).
Total Interpreters/Facilitators/Assistants: Full & Part time – 27 persons.















Total Student Participants: 107 students
1st Year Students = 33
2nd Year Students = 46
3rd Year Students = 28
Students Received Holy Spirit: 5 students.

Offering: RM 6,617.60

Due to an outbreak of Covid cases in the second week, the physical course ended on the evening of 21st (Wed); where students from Central and Southern Region returned to their homes/churches while students from Perak and Northern Region and Kuching remained. From then, hybrid lessons continued until the 23rd (Fri). In all 1 preacher, 1 interpreter and 26 students were infected.

2022年青年神学训练班(马来文)

日期： 2022年12月10号至23号
地点： 双溪大年教会
讲员： 甘多马士传道， 玛拉基传道，哈该传道，
哈巴谷传道，陈约拿执事，张以斯拉传道。
协调员9名
第一学年:15名学员 第二学年:13名学员 第三学年5名学员
学员总人数为33名
共有9名学员领受圣灵
奉献款额： RM 1000







Youth Theological Training Course (YTTC) 2022 - Bahasa Malaysia

Date: 10th – 23rd Dec 2022
Lecturers: Pr. Thomas Kam, Pr. Malachi, Pr. Haggai,
Dn. Jonah Tan, Pr. Ezra and Pr. Habakkuk.
Total Facilitators: 9 persons
Total Student Participants: 33 students
1st Year Students = 15
2nd Year Students = 13
3rd Year Students = 5
Students Received Holy Spirit: 9 students.
Offering: RM 1,000

2022年线上成人神学班 Online Adult Theological Training Course 2022

日期： 2022年12月25号至29号
地点： 线上
参与人数为115名，(7位来自新加坡)

Date： 25th-29th Dec 2022
Venue： Online, zoom
Total Participants: 115 persons (7 from Singapore).


部分信徒在八打灵教会上课
Some members attending classes at Petaling Church

讲 员 Lecturers	题 目 Topics	课 堂 Sessions
Pr. Chien Jui-Pin 简瑞斌传道	**The Pastoral Epistles** 教牧书信	**14 sessions** 节
Pr. Ezekiel Chang 张以西结传道	**The One True Church** 独一真教会	**11 sessions** 节
祷告会 – 祷告带领者 **Prayer Session - Leaders**		**10 sessions** 节
Pr. Chien, Pr. Hosea, Pr. Ezekiel Bro. Jeshua Lo, Bro. Vincent Ho, Bro. John Chua, Bro. Chong Chi Meen, Bro. Loh Ken Jack, Bro. Chong Jian Hui.		

National Church Conference Report
全国教会代表大会简报

全国教会代表大会在2022年11月27日顺利在八打灵教会举开。各部门除了报告及讨论事项以外，今年也是三年一次的改选年，需要重选总会的负责人选。感谢神，新任的总会的负责人名单已经出炉啦!

The National Church Conference has been successfully carried out in Petaling Jaya Church on 27 November 2022. In addition to the reports from the respective departments, and discussions, there was also an election for the GA Exco members (held every 3 years). Thank God that the list of the new GA Exco members with their portfolios is now available.

马来西亚真耶稣教会第18届总会负责人
18th Executive Committee Of The True Jesus Church In West Malaysia

总会主席 Chairman	：张以斯拉传道 Pr. Ezra Chong
财政 Financial Affairs	：辜拿但业执事 Dn. Natheneal Ko
青年 Youth Affairs	：潘以赛亚执事 Dn. Isaiah Phan
牧养 Pastoral Affairs	：张约珥传道 Pr. Joel Chong
训练 Training Affairs	：吕那鸿传道 Pr. Nahum Lim
宣道 Evangelical Affairs	：张以西结传道 Pr. Ezekiel Chang
文宣 Literary Affairs	：张耶利米执事 Dn. Jeremiah Chang
总务 General Affairs	：陈亚伦执事 Dn. Aaran Tan
宗教教育 Education Affairs	：郑以赛亚执事 Dn. Isaiah Chang
霹雳区区负责 Perak Region Chairman	：冯约书亚长老 Eld. Joshua Phoong
中区区负责 Central Region Chairman	：许提多执事 Dn. Titus Hee
南区区负责 Southern Region Chairman	：王彼得执事 Dn. Peter Wong
北区区负责 Northern Region Chairman	：王迦勒执事 Dn. Caleb Ong





2023年每月线上福音（第四期）

感谢主，我们第三期的线上福音分享已经完毕，第四期的录制将要开始进行。
每个月会有福音短讲和诗歌分享进行。每个月中的星期六，晚上8点正。这次我们将分别针对两种对象：
1） 非基督徒　　2） 外教会的基督徒

Monthly Online Evangelism 2023 (4th Phase)

Thank God, we have come to the end of the 3rd phase of Online Gospel Sharing, and the 4th phase of video-making will be beginning very soon. We will be holding an online evangelism live-streaming every mid-month, on Saturday at 8pm. This time, we will be targeting two different groups of people:

1) Non-Christian　　2) Christians from other denominationss:

播放日期 Date	诗班分享 Choir	信息讲员 Speakers	(对象)题目 Target) Topic
14 Jan	中区诗班 Central Region Choir	冯以撒传道 Pr. Isaac Pang	(1)我没有罪!? (1) I have not Sinned!?
18 Feb	南区诗班 Southern Region Choir	吕那鸿传道 Pr. Nahum	(1)行善比信神重要 (1)Are good deeds more important believing in God?
18 March	北区诗班 Northern Region Choir	黄尼西米传道 Pr Nehemiah	(2)安息日的意义 (2)The Significance of Sabbath Day
15 April	霹雳区诗班 Perak Region Choir	黄尼西米传道 Pr Nehemiah	(2)主日取代安息日了吗? (2)Has The Lord's Day replaced Sabbath Day?
20 May	中区诗班 Central Region Choir	张约珥传道 Pr Joel	(1)短暂与永恒 (1) Temporary & Eternity
17 Jun	中区诗班 Central Region Choir	张以西结传道 Pr Ezekiel	(1)信耶稣没有自由!? (1) I'll have No Freedom after Believing in Jesus!?
15 July	中区诗班 Central Region Choir	许哈巴谷传道 Pr Habakkuk	(2)何谓圣灵 (1) I'll have No Freedom after Believing in Jesus!?
19 August	南区诗班 Southern Region Choir	许哈巴谷传道 Pr Habakkuk	(2)如何领受圣灵? (2)How do I receive the Holy Spirit?
23 Sept	北区诗班 Northern Region Choir	张以斯拉传道 Pr Ezra	(1)寻找真正的平安 (1)Seek True Peace
21 Oct	霹雳区诗班 Perak Region Choir	陈但以理传道 Pr Daniel Chin	(1)获得真正的财富 (1)Obtain True Riches
18 Nov	中区诗班 Central Region Choir	周阿摩斯传道 Pr Amos	(2)真教会的条件 (2)The Requirements of a True Church
16 Dec	中区诗班 Central Region Choir	周阿摩斯传道 Pr Amos	(2)真有独一得救的教会吗? (2)Is there Only One Church that Saves?







中区禁食祷告与祈求圣灵

感谢主耶稣，第四次中区禁食祷告与祈求圣灵于2022年12月4日，早上8点至下午1点，在八打灵教会进行。讲员是冯以撒传道、吴司提反执事、和张路加执事。共有202位同灵参与此祷告会。下一次的祷告会将会在明年4月进行。



Central Region Fasting and Prayer Session.

Thank our Lord Jesus, the 4th CR Fasting and Prayer for Holy Spirit Session was held on 4th December 2022 at Petaling Jaya church from 8:00 am – 1:00 pm. The speakers were Pr. Isaac Pang, Dn. Stephen Ng, and Dn. Luke Chong. A total of 202 brethren participated in this event. Our next session will be in April 2023.

中区长执与教会代表大会
Central Region Church Ministers and Representatives' Meeting

继第18届总会执委会负责人选举后，新一届(2023-2025年)中区负责人选举于2022年12月4日，下午2点，在总会办公室举行。新一届中区执委会负责人为：

主席: 许提多执事（加影教会）
秘书: 郑马可执事（八打灵教会）
财政: 吴司提反执事（甲洞教会）
牧养组: 蔡西拉执事（甲洞教会）
宣道组: 陈雅各执事（蕉赖教会）
宗教教育组: 张忆玲姐妹（蕉赖皇冠城教会）
青年组: 陈诗远弟兄（八打灵教会）
总务: 郭提摩太执事（巴生教会）

参与会议的还有11位中区教会的主席和秘书/代表，以及和散那团契的代表。Ramu Kathirason 弟兄(加影教会)被委任为和散那团契的负责人。

Following the election of new office bearers for the 18th GA Executive Committee (2023 -2025) held at GA Office at 2 pm on 4th December 2022, the newly elected CR Committee members are as follows:

Chairman: Dn. Titus Hee (Kajang Church)
Secretary: Dn. Mark Teh (Petaling Jaya Church)
Treasurer: Dn. Stephen Ng (Kepong Church)
Pastoral: Dn. Silas Chuah (Kepong Church)
Evangelical: Dn. James Tan (Cheras Church)
Religious Education: Sis. Sharon Chong (BMC Church)
Youth Affairs: Bro. Chin Sze Yuen (Petaling Jaya Church)
General Affairs: Dn. Timothy Kwek (Klang Church)

The meeting was attended by the 11 CR Churches' Chairmen and secretaries/representatives plus representative from the Hosanna. Bro Ramu Kathirason (Kajang Church) has been appointed the person-in-charge of Hosanna.

线上诗歌布道会(耶稣的声音)
Online Hymnal Evangelistic Service (Voice of Jesus)

这个线上活动是在2023年1月1日，晚上8点，在**YouTube**上播放。一切赞美和感谢归于主耶稣，让这个耗时24个月，共有10位教员和50位高级班与中级班学生参与的项目得以顺利完成。这其中的每一项工作，从编写词曲，到视频与音频剪辑，再到上载至网络，都是亲手完成。

The online event was held on 1st January 2023, at 8:00 pm via YouTube channel. Praise and thank our Lord Jesus Christ that this project took 24 months' preparation involving 10 trainers and over 50 Intermediate and Junior Youth students. All the work was started from the scratch to completion in every aspect from song composition to video and audio editing for uploading.



韩国总会神学院学生来访
Visit by Korean GA Theological Seminary Students

感谢主，两位韩国神学院学生Shin Yeonggil弟兄和Lee Namchan 弟兄，在他们的导师Lee Yongsub传道的陪同下，于2023年2月6-26日到访西马。中区的一些教会有机会接待他们，并一同进行聚会和团契。这一次到访的目的，是让他们在事工上得以更多地接触和应用英语。

Two Korean seminary students, Bro. Shin Yeonggil and Bro. Lee Namchan accompanied by Pr. Lee Yongsub as a mentor, visited Peninsular Malaysia from the 6th-26th February 2023. Thank God that some of our Centre Region Churches were able to receive them for church services and fellowship. The objective of their short visit was to gain exposure particularly in the use of English language in their ministry.

a) 加影先锋镇教会 Kajang Utama Church
日期 Date : 7th February 2023
活动 Event : 星期二晚间聚会 Tuesday evening service
证道者 Speaker : Bro Lee Namchan
题目 Topic : 正思念这事的时候（太 1:18–25）
While those things were taught (Matt 1:18-25)





Kajang Utama Church group photo



Preacher Lee Yongsub



Brother Lee Namchan



Brother Shin Yeonggil

b) 蒲种教会 Puchong Church
日期 Date : 8th February 2023
活动 Event : 星期三晚间聚会 Wednesday evening service
证道者 Speaker : Shin Yeonggil 弟兄
题目 Topic : 马太福音 Mathew 14: 28–32







Puchong Church group photo

c) 加影教会 Kajang Church

日期 Date : 10th February 2023
活动 Event : 星期二晚间聚会
Tuesday evening service
讲员 Speaker : Bro Lee Namchan 弟兄
题目 Topic : 天国近了，你们应当悔改！
(马太福音3:1-12)
Repent, for the kingdom of God is at hand! (Matt 3: 1-12)







1 与八打灵青年团契
Fellowship with PJ youths

2 在西马总会享用早餐
Having breakfast in GeneralAssembly of True Jesus Church

3 4 与周阿摩司传道、传道娘，郑多马执事及神学生美祈姐妹到瓜拉 雪兰莪的天空之镜一日游。
Day trip with Pr. Amos Chou, Pr.'s wife, Dn Thomas Tee and theolo student sis Maggie to Kuala Selangor Sky Mirror.









5 6 品尝马来西亚的小吃与美食
Taste Malaysian snacks and delicacies

2023年中区宗教教员灵修会

在2月12日这个周日，中区学务组顺利地进行了宗教教员灵修会。共有119位参与者参与了此次活动，包括114位现场出席者、3位讲员、2名儿童和5名线上参与者。梳邦教会以混合模式进行此次活动，鼓励教员们若无特殊状况就尽量出席现场的灵修会，否则教员可以通过Zoom平台线上参与。

本次活动的主题为“成为充满爱心的牧者”，由1位韩国传道和2位韩国神学生担任讲员。活动的目的是宗教教员的灵修，并为他们提供了一个团契的平台。当天的节目包括两堂祷告会，两堂证道，韩国宗教教育交流分享与问答环节，以及两堂团契，当天教会也提供了早餐及午餐。

交流会持续了约40分钟，分享了韩国宗教教育学生的学习项目、教员培训项目、宣道方式和牧养方式。随后是40分钟的问答环节。感谢神，此次的中区宗教教员灵修会圆满落幕， 且深受好评，让宗教教员能有灵修和团契的机会。

2023 Central Region Religious Education Teachers Spiritual Nurture Seminar

The Central Region Religious Education (CRRE) Teachers Spiritual Nurture event was held on Sunday, 12th February 2023. A total of 119 participants attended the event, including 114 physical attendees, five online attendees, three speakers, and two children. The event was held at the Subang Jaya Church with a hybrid mode, with physical attendance for normal cases and zoom-online attendance for special cases.

The theme of the event was "To be a Loving Shepherd," with one Korean preacher and two Korean seminary students as speakers. The objective of the event was to nurture the participants spiritually and provide a platform for fellowship. The programme for the day included two prayer sessions, two spiritual nurture sessions, a Korean RE sharing and Q & A session, two fellowship sessions, lunch and breakfast also provided by church.

The Korean RE sharing and the Q & A session lasted for 40 minutes with sharing on Korea RE students' learning programmes, teachers' training programmes, evangelical methods, and pastoral methods, followed by a 40-minute Q & A session. Thank God, the CRRE Teachers Spiritual Nurture event was successful and well-received, providing an opportunity for spiritual nurture and fellowship for the participants.







中区长执及教会执务委员禁食灵修会

感谢主耶稣基督，中区牧养组于2023年3月12日星期日在鹅麦教会进行半天的禁食灵修会。时间是从早上6点半至下午1点结束。

此次禁食灵修会的主题是：“献上最好的”，由周阿摩司传道及吕拿鸿传道证道；郑安德烈长老和张約珥传道带领灵恩祷告环节。近期新按立的冯以撒传道则分享了他本人的“献身的心路历程”。共有来自中区的长执、教会执委等80人参与了这次的禁食灵修会。

祈求主的带领，让我们都能为祂献上最好的事奉。愿所有的赞美、荣耀和尊贵归于主耶稣基督，阿门。





Central Region Ministers and CMC Fasting & Spiritual Nurture Session

We thank our Lord Jesus Christ that the Central Region Pastoral Affairs was able to organise a half day Fasting & Spiritual Nurture Session in Gombak Church on Sunday, 12 March 2023. The session started at 6.30am and ended at 1.00pm.

The theme for the session “Offer The Best” was conveyed by Pr Amos Chow and Pr Nahum Lim. Eld Andrew Tee and Pr Joel Chong led the prayer for spiritual grace sessions. Pr Isaac Pang, the newly ordained preacher shared on his “Path of Dedication”. 80 members comprising ministers and CMC members from the Central Region churches attended the fasting & prayer session.

We beseech the Lord’s guidance that we may all offer our best in our service to Him.

May all praises, glory and honour be ascribed to our Lord God Jesus Christ. Amen.

霹雳区报告 Report of Perak Region

巴占教会–2023年宗教教育开幕礼

哈利路亚，首先，感谢主在2022年带领我们的宗教教育。教会的宗教教育在2022年处于恢复状态。除了实体的宗教教育外，我们的青年神学班课程也于12月进行了实体课。 因此，让我们感谢神的奇妙恩典。

除此之外，当然也不能忘了一直在带领宗教教育课程的老师们。在他们的努力下，每个学生都能学习到神的话语。 愿主纪念他们的辛勤工作。

此外，要感谢父母允许孩子们付出时间与我们参与宗教教育班。 这看似微小但对于未来面临各样挑战的孩子们的属灵成长来说，是至关重要的。

让我们经常祈祷求主继续带领教会的宗教教育。希望在新的一年里，学生更能体验主的同在。

希伯来书2:1 – 所以我们当越发郑重所听见的道理，恐怕我们随流逝去。正如这节经文所说～我们盼望神的话常在我们基督精兵的心里，将来即使面对试探，也能与主作伴得胜。

愿一切荣耀归于主。哈利路亚阿门。











Bercham Church - 2023 religious Education Opening Day

Hallelujah, First, let us give thanks to the Lord Jesus for leading our religious education (RE) throughout year 2022. Our Religious Education is in a state of recovery in year 2022. Aside from physical Religious Education lessons that were carried out steadily, the Youth Theological Training Course also started the physical training in December 2022. So let us give thanks to God for His wonderful grace.

Apart from that, we should not forget the teachers who have been leading the RE lessons during this whole period. Thanks to their efforts, every student was able to learn the words of God wholeheartedly. May God remember their hard work.

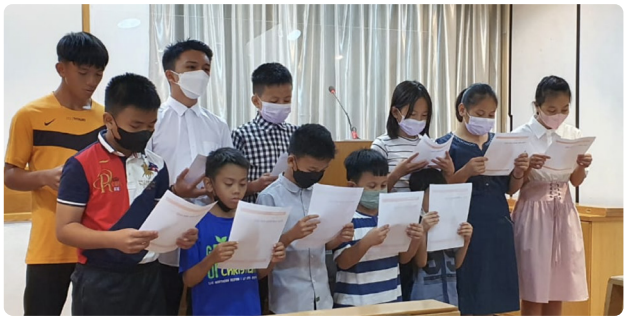
In addition, would like to thank our parents for allowing us to spend our time on religious education lessons. This might seem trivial but it is crucial for the spiritual growth of the students who are going to face uncertain challenges in the
future.

Let us always pray so that the Lord will continue to guide us in our religious education. We hope that in this new year (2023), every student can experience God more.

Hebrews 2:1: "We must pay more careful attention, therefore, to what we have heard, so that we do not drift away". We hope that the words of God will always be in the hearts of our soldiers of Christ, hence even when they are facing temptations in the future, they can overcome it with the words of the Lord Jesus. May all glory be given to the Lord. Hallelujah Amen.

北海教会–2023年宗教教育开学礼

哈利路亚，感谢主的带领，2023年1月14日，北海教会终于能够顺利的进行2023年宗教教育开学礼。目前北海教会的学员总共有13位，幼稚班2位，幼年班3位，少年班3位，初级班4位。在开学礼当中，学员们献唱了一首诗歌 (Betapa Hatiku) 虽然当天没有诗琴的伴奏，但是从孩子们的献诗当中，可以听到他们纯真动听的声音。感谢主，节目接下来就是分发小小的礼物给学员们，期盼他们继续努力上课，努力学习圣经的知识。祈求主耶稣亲自引领这群小羊们，能够继续保守在教会里，在神的话语中茁壮成长。开学礼完毕后大家一起享用爱餐，在主里一起团契。感谢神，阿们。









Butterworth Church - 2023 Religious Education Open Day

Hallelujah, we thank the Lord for his guidance that on 14 January 2023, the Butterworth Church was able to successfully carry out the religious education open day for the year 2023. At present, the Butterworth Church has a total of 13 students. 2 from the Kindergarten class, 3 from the Lower Primary class, 3 from the Upper Primary class, and 4 from the Junior Youth class. During the open day, the students sang a hymn, titled “Bertapa Hatiku”. Although there was no piano accompaniment, we could hear the pure and beautiful voices of the children from the presentation. The next agenda was the distribution of gifts to the students, in hope they will work harder to study the Bible. We pray that the Lord Jesus will personally lead this flock of sheep, to keep them in the church and enable them to thrive in His word.

槟城教会 – 2022岁末感恩团契与聚餐

槟城教会于2022年12月31日这天在槟城武吉占姆高尔夫俱乐部举办了感恩团契与聚餐。这是在经历漫长的新冠疫情行动管制令之后，教会第一次在外举办团契。大约有80位信徒与亲戚朋友参与了此项活动。除了美味的自助餐晚餐，我们也借着彼此的勉励、诗颂、和分享见证，得享属灵的粮食。此活动以交换礼物的环节作为结束，这些礼物都是同灵根据收礼者的“愿望清单”来准备的。感谢主，赐予我们一个充满欢笑与深刻回忆的晚上来结束2022年。



Penang Church - Thanksgiving Dinner & Fellowship held on 31 December 2022



A Thanksgiving Dinner & Fellowship was held on 31 December 2022 at Penang Bukit Jambul Golf Club. This is the first fellowship held outside the church after the long period of MCO due to Covid19. About 80 members, friends and relatives attended the event. Besides the delicious buffer dinner, spiritual food was served through the words of exhortation, sing along and sharing of testimonies. The event ended with the Gift Exchange session where brethren presented the gifts that they had prepared before the fellowship based on the"Wish" list of their gift recipients. Thank the Lord Jesus for providing us a night full of laughter and a memorable end to the Year 2022.

槟城教会—宗教教育闭幕礼及2023年开学礼







槟城教会于2023年1月7日成功举办了2022年宗教教育闭幕礼及2023年开学礼。目前，槟城教会的幼年班有两位学生，初级班有三位学生，高级班有三为学生。2022年高级班的毕业生和一位在2022年短期神学训练班中得着圣灵的学生分享了他们的感言。学生们也都获颁发礼物。感谢主耶稣美好的恩典，让他的小羊都能够在身量与属灵的智慧上继续成长。愿主继续赐智慧予父母和宗教教员来带领他们的小羊。

Penang Church - REU 2022 Closing, 2023 Opening Ceremony

REU 2022 Closing & 2023 Opening Ceremony was successfully held on 7 th January 2023. Currently Penang Church has a total of 8 students: 2 in Lower Primary, 3 Junior Youths and 3 Intermediate Youths. Graduates from 2022 Intermediate Youthclass and one student who received the Holy Spirit during the 2022 Youths Short Term Theological Training Course shared their thoughts during the ceremony. Gifts were also presented to the students. Thank the wonderful grace of the Lord Jesus that His little lambs continue to grow in both statute and spiritual wisdom. May the Lord Jesus continue to grant wisdom to the parents and REU teachers to tend His lambs.

槟城教会—农历新年特别感恩聚会



农历新年特别感恩聚会于2023年1月22日的早上举行。黄约翰执事以"从岁首到年终"为证道题目来勉励会众。共有59位信徒和5位亲戚朋友出席此聚会。借着此佳节，我们也得以与别区、新加坡、和美国的同灵们有个短暂却美好的"团圆"，实在是赞美主！

Lunar New Year Special Thanksgiving Service

Lunar New Year Special Thanksgiving Service was held on 22 nd January 2023 morning. Dn. John Ooi exhorted the congregation through the sermon topic "From Beginning to the End of the Year". A total 59 members and 5 friends/relatives attended the service. It was a wonderful short "reunion" with brethren from other regions, Singapore and United State on this festive occasion. Praise the Lord!

巴央巴鲁教会–宗教教育迎新日

在2022年12月31日，峇央峇鲁教会举办了一年一度的宗教教育迎新日。节目以2022年的闭幕礼为开始，由陈提摩太执事分享闭幕礼的致辞。随后是教员、家长、和学生分享感言，他们表达了对于教会能够成功地成立和运行宗教教育班的感恩与珍惜。接着，幼年班的学生呈现了一出话剧，题为 “愚顽的财主”，话剧中也呈现了一首诗歌，歌名是 “金钱不是一切”。闭幕礼以颁发礼物给所有学员作为结束，这也是迎新日中，尤其对于小朋友来说是最受期待的环节了。

2022年的闭幕礼结束后，紧接着，2023年的开幕礼便由许司提反长老的致辞作为开始。之后，陆多比雅执事介绍了2023年的班级，而每一个班级的教员与学生都分别合影。接下来，少年班的学生呈现了一首诗歌，名为“信靠顺服”。初级班与中级班的学生则联合呈现了一首中文诗歌及一首英文诗歌，歌名分别是 “那双看不见的手”和 “一万个原因”。此外，学员也以笛子双重奏来呈现了 “奇异恩典” 和 “时刻靠主”这两首诗歌。2023年的开幕礼在许司提反长老带领唱诗与祷告中结束。最后，峇央峇鲁教会的信徒在教会里一同享用麦当劳为晚餐，并有一个温馨的团契。大家都很享受在用餐的同时彼此分享话题。













Bayan Baru Church: Annual Religious Education Orientation Day

On the 31st of December 2022, the annual Religious Education (RE) Orientation Day was held in Bayan Baru church. It began with the Closing Ceremony for year 2022. Dn. Timothy Tan gave the Closing Ceremony speech. It was then followed by words of exhortation by representative teacher, parent and student, expressing their appreciation and gratitude towards the successful establishment and functioning of the religious education in our church. Next, a sketch entitled 'The Foolish Richman' which included a hymn called 'Money Is Not Everything' was presented by the Lower Primary students. The Closing Ceremony ended with a gift presentation to all the students. It was the most anticipated part of the entire Orientation Day, especially for the younger students.

As soon as the Closing Ceremony for year 2022 had ended, the Opening Ceremony for year 2023 began immediately with a speech given by Eld. Stephen Hee. Dn. Tobijah Look then gave an introduction of the 2023 classes. A group photograph of teachers and students was taken for each class. Later, the Upper Primary class presented a hymn entitled 'Trust and Obey'. The combined Junior and Intermediate Youth students presented a Chinese hymn entitled 'Those Invisible Hands' and an English hymn called '10,000 Reasons'. There was also a flute duet performance on two hymns, "Amazing Grace' and 'I Need Thee Every Hour'. The 2023 Opening Ceremony concluded with hymnal and prayer which were led by Eld. Stephen Hee. Finally, the members of Bayan Baru church had a warm fellowship by having fast food from the McDonald for dinner in the chapel. Everyone enjoyed chatting with one another as they were having their meals.

巴东色海教会–宗教教育开学礼

哈利路亚，感谢主的带领，巴东色海教会于14/01/2023（星期六）办了2023年宗教教育开学礼。

巴东色海教会今年共有四位教员与一位助教，学员共有十三位，幼稚班六位，少年班三位，初级班四位。

在开学礼于四时半开始，由长执刘提门执事代表致词勉励开始，接着是系负责刘佳音姐妹代表致词，学员郑宇乔姐妹为学员代表致词。过后幼稚班的学员们献唱了两首诗歌(用我小嘴赞美主、Give me oil in my lamp)，少年班与初级班学员演了一个话剧（分享圣句）与献唱一首诗歌（为耶稣劳力），学员们很用心的唱诗赞美主，同时也让我们听到他们纯真动听的歌声，最后教员们也准备了小小的礼物给学员们以及颁发2023年教员委任状，开学礼于五时半结束。之后大家一起享用爱餐，在主里一起团契。

感谢神的带领，一切都进行得顺利，愿主继续看顾所有的小孩，也添加更多的智慧于教员，使每一个主的小羊可以在主里茁壮的成长，阿们。













Padang Serai Church - Religious Education Unit Open Day

Hallelujah, we thank the Lord Jesus for His guidance. The Padang Serai Church held its REU Open Day on 14th January 2023 (Saturday).
This year, Padang Serai Church has a total of 4 teachers, 1 assistant teacher, and a total of 13 students: 6 from kindergarten, 3 from Lower Primary and 4 from Upper Primary.

The Open Day started at 4:30 p.m. with a speech of encouragement from Deacon Timon Liew, followed by a speech by the teacher-in-charge Sis. Sarahjane Lew and another speech by the student representative, Sis. Zheng Yu Qiao.

After that, the kindergarten students sang two hymns ("Praise the Lord with My Little Mouth" and "Give Me Oil in My Lamp"). The Lower and Upper Primary students performed a sketch (sharing of Bible verses) and sang a hymn ("Labour for Jesus"). The students sang praises to the Lord wholeheartedly, with their pure and beautiful voices. Lastly, the teachers also prepared gifts for the students and distributed certificates for the year 2022. The Open Day ended at 5:30 pm. The event ended with a love feast and everyone had a good fellowship with one another and with the Lord.

We thank the Lord for his guidance that everything was conducted smoothly. May the Lord continue to guide His children and to add wisdom unto the teachers so that His sheep will be able to grow and thrive in Him. Amen.



巴东色海教会–
新年及二十周年纪念感恩聚会

哈利路亚，感谢主的带领，巴东色海教会在华人农历新年（22/01/2023）有感恩聚会，同时也是本会献堂二十周年纪念庆典，这次的周年纪念主题为“数算恩典”。

聚会于九时半开始会前祷告唱诗，十时开始聚会，当天有张以西结传到、刘提门执事、江马可执事与陆多比雅执事共同勉励，也有诗歌团契、儿童献诗与播放回忆录短影片。回忆录短影里有许多泛黄的旧照片，勾起了许多人对那些年代的回忆，尤其是长辈们，更是深有感触，聚会大约在十一时半结束，我们拍了一张期待已久的大合照，结束后教会也为大家准备了爱餐团契。

这次的感恩聚会本会也准备了一些纪念品给每一个信徒，纪念品都印有二十周年标志的衣服，布制口罩与布制环保袋。今年的感恩聚会出席人数有一百二十位。

感谢神的带领，一切都进行得顺利，愿主继续看顾，一起继续数算主得恩典，阿们。

Padang Serai Church -
Lunar New Year Service and 20th Anniversary Thanksgiving Service

Hallelujah, we thank the Lord Jesus for His guidance. The Padang Serai Church had a Thanksgiving service during the Chinese New Year (22/01/2023), which coincided with the 20th Anniversary of the church dedication. The theme of this Anniversary was “Count Your Blessings”.

The service began at 9:30 am. with a prayer and hymnal session. The sermons started at 10:00 am. The speakers for that day were Pr. Ezekiel Chang, Dn. Timon Liew, Dn. Mark Kong? and Dn. Tobiah Lu?. We also had hymnal fellowship, Children hymnal presentation and a photomontage which brought us down the memory lane. The service ended around 11:30 am. We took the long-awaited group photo. The love feast was also prepared for everyone, and we enjoyed the fellowship in the Lord.

For this Thanksgiving service, the Church had prepared some souvenirs for the members. The souvenir included shirts with the 20th Anniversary logo, cloth face masks, and recycle bags. There were a total of 120 attendees for this Thanksgiving Service.

We thank God for His guidance that everything was carried out smoothly. May the Lord continue to watch over all of us and that we can count His blessings together. Amen.







波德申教会 – 为传道与传道娘举办欢送会



当我们提议要为周阿摩司传道办欢送会时，他说不需要，因为他宁愿“悄悄地来、也悄悄地走。”然而，他本身的意思却抵不过教会职务会的决定。最终，我们在星期五2022年12月30日晚间聚会结束后举办了一个简短的欢送会。

在致辞中，阿摩司传道开玩笑说，他只是一位“修理桑树的”（摩7：14），所以他不期盼被人所纪念。愿神在他日后的工作中都与他同在。

Port Dickson Church - Farewell to Pr Amos Chow and wife

When we first proposed to Pr Amos Chow about a farewell, he told us it's not necessary. He said he would rather "come quietly and go off quietly". However his personal reasoning could not overcome the decision of the church's CMC. Anyway it's a short and simple farewell held on 30.12.2022 after Friday night service.

During his speech, Pr Amos jokingly told us he is just a dresser of sycamore figs and he doesn't want anyone to remember him. May God be with him in all his endeavors!

波德申教会的一位婴儿受洗



2023年1月7日，一位1个半月大的小女婴，颜慕溪，受洗了。她是Vincent Gan弟兄与刘谦柔姐妹的女儿。

感谢主，星期六早上的水位接近马六甲河的边缘，让洗礼能轻易的进行。在之前的两个星期中，小女婴因为无法排便而肚子涨风。然而，紧接着受洗之后，小女婴在清洗身体的过程中便能顺利地排便了。

An Infant Baptism in Port Dickson Church

A baby girl Mercy Gan, 1 ½ months old was baptised on 7th January 2023.

She is the daughter of Bro Vincent Gan and Sis Mae Loo,
Thank God that the water level of the Saturday morning was almost at the brim of Malacca Strait making the baptism easy to conduct.

Immediately after the baptism, the baby girl passed a lot of motion during the washing. She has been suffering from stomach bloating for the last two weeks for no motion passed.

即将来临的活动！ 4月份 – 6月份 2023年
Up-coming events! April – Jun Year 2023

4月份 April

2/4
GA Exco-Regional Exco Dialogue (Central)
总会负责人与区负责人对话(中区)
Central Region 中区
GA Exco, Regional Exco 总会负责人, 区负责人

3/4 – 30/4
Regional Pastoral Attachment (Malay Speaking)
区会巡牧 (讲马来语)
Central Region 中区
Pr Yairus Insing

7/4 – 9/4
Spiritual Meeting (Tamil) 灵恩会(淡米尔语)
Kajang Utama 加影先锋镇
Pr Andrew Nickelson, Pr Joel Chong, Ministers
安德烈传道，张约珥传道，长执

7/4 – 9/4
Spiritual Meeting (Malay) - Northern Region
北区马来语灵恩会
Pengkalan Hulu 高乌
Pr Matias Akal, Pr Haggai Pelin, Dn Jonah Tan
马提亚传道, 哈该传道 陈约拿执事，

8/4 – 9/4
Regional Exco Dialogue (North)
总会负责人与区负责人对话(北区)
Northern Region 北区
GA Exco, Regional Exco 总会负责人, 区负责人

9/4
Regional Working Youth Spiritual Nurture & Review (South) 区工作青年灵修会和检讨(南)
Olive Garden 橄榄园
Dn Isaiah Phan, Dn Peter Wong, Dn Elijah Chong
潘以赛亚执事, 王彼得执事, 张以利亚执事

11/4 -20/4
4th-year Theological Training Course
第四年神学班, Olive Garden 橄榄园
Pr Nahum Lim, Pr Joel Chong
吕那鸿传道, 张约珥传道

16/4
Regional Working Youth Spiritual Nurture & Review (North) 区工作青年灵修会和检讨(北)
Bayan Baru 巴央巴鲁
Pr Ezekiel Chang, Pr Habakkuk Hee, Dn Isaiah Phan,
张以西结传道，许哈巴谷传道，潘以赛亚执事

21/4 – 23/4
Spiritual Meeting (Malay) - Perak Region
霹雳区马来语灵恩会
Batu 8 打巴8哩
Pr Matias Akal, Pr Malachi Ezraiel, Perak Ministers
马提亚传道, 玛拉基传道, 霹雳区长执

22/4 -23/4
Tertiary Students Life Camp
大专生生活营, Olive Garden 橄榄园
Pr Nahum Lim, Pr Isaac Pang
吕那鸿传道, 冯以撒传道

22/4 – 23/4
GA Exco-Regional Exco Dialogue (Perak)
总会负责人与区负责人对话(霹雳区)
Perak Region 霹雳区
GA Exco, Regional Exco 总会负责人, 区负责人

5月份 May

30/4-1/5
National Ministers Meeting 全国圣职人员会议
Olive Garden 橄榄园
All Ministers 圣职人员

1/5-29/5
Regional Pastoral Attachment
(Malay Speaking) 区会巡牧 (讲马来语)
CR & SR Region 中, 南区
Pr Sosthenes Antului

13/5-14/5
GA Exco-Regional Exco Dialogue (South)
总会负责人与区负责人对话(南区)
Southern Region 南区
GA Exco 总会负责人, Regional Exco 区负责人

14/5
Regional Working Youth Spiritual Nurture & Review (Perak) 区工作青年灵修会和检讨(霹雳区)
怡保 Ipoh
Dn Isaiah Phan, Pr Nehemiah Ooi, Eld Joshua Phoong,
潘以赛亚执事, 黄尼希米传道, 冯约书亚长老

28/5-2/6
National Intermediate Youth Bible Camp
全国中级班圣经营
Olive Garden 橄榄园
Pr Joel Chong, Pr Amos Chow, Dn Thomas Tee
张约珥传道, 周阿摩斯传道, 陈路得女执事

28/5
Regional Working Youth Spiritual Nurture & Review (Central) 区工作青年灵修会和检讨(中区)
Petaling Jaya , 八打灵
Pr Isaac Pang, Dn Isaiah Phan, Dn Thomas Tee
冯以撒传道, 潘以赛亚执事, 郑多马执事

6月份 Jun

3/6-4/6
GA Exco Committee Meeting
(18th EXCO 2nd Meeting)
总会负责人会议(第十八届第二次会议)
Perak Region 霹雳区
GA Exco Members 总会负责人

9/6-11/6
Spiritual Meeting (Malay) - Southern Region
南区马来语灵恩会
Desa Tebrau 德沙地不佬
Pr Haggai Tang, Pr Malachi Ezraiel,
Local Ministers

23/6-25/6
Spiritual Meeting (Malay) - Central Region
中区马来语灵恩会
Kajang 加影
Pr Haggai Tang, Pr Malachi Ezraiel,
Dn Philip Lunggoi

25/6
National Youth Apologetics Training
全国青年卫道学训练
Zoom 线上
Dn Isaiah Phan 潘以赛亚执事

7月份 July

9/7
National Youth Apologetics Training
全国青年卫道学训练
Zoom 线上
Dn Isaiah Phan 潘以赛亚执事